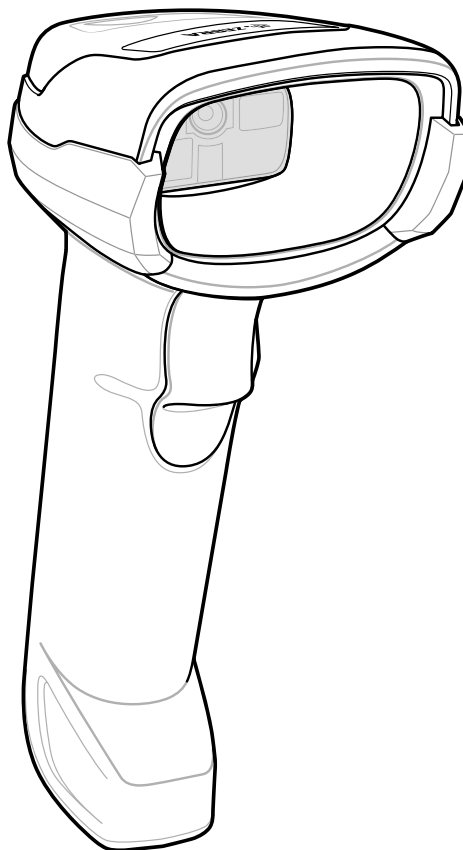




# DS2278



## Scanner digitale

---

## Guida rapida



ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di Zebra Technologies Corporation, registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari. ©2025 Zebra Technologies Corporation e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il software descritto nel presente documento viene fornito in conformità a un contratto di licenza o un accordo di non divulgazione. Il software può essere utilizzato o copiato solo in conformità con i termini di tali accordi.

Per ulteriori informazioni relative alle dichiarazioni sui diritti di proprietà e legali, visitare:

SOFTWARE: [zebra.com/informationpolicy](https://zebra.com/informationpolicy).

COPYRIGHT E MARCHI: [zebra.com/copyright](https://zebra.com/copyright).

BREVETTO: [jp.zebra.com](https://jp.zebra.com).

GARANZIA: [zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE: [zebra.com/eula](https://zebra.com/eula).

---

## Condizioni di utilizzo

### Dichiarazione sui diritti di proprietà

Questo manuale contiene informazioni proprietarie di Zebra Technologies Corporation e delle sue società affiliate ("Zebra Technologies"). Il manuale è destinato esclusivamente a fornire informazioni e a essere utilizzato dalle persone che gestiscono e svolgono la manutenzione dell'apparecchiatura descritta nel presente documento. Tali informazioni proprietarie non possono essere utilizzate, riprodotte o divulgate a terzi per qualsiasi altro scopo senza il previo consenso scritto di Zebra Technologies.

### Miglioramenti al prodotto

Il miglioramento continuo dei prodotti è una politica di Zebra Technologies. Tutte le specifiche e i design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Dichiarazione di non responsabilità

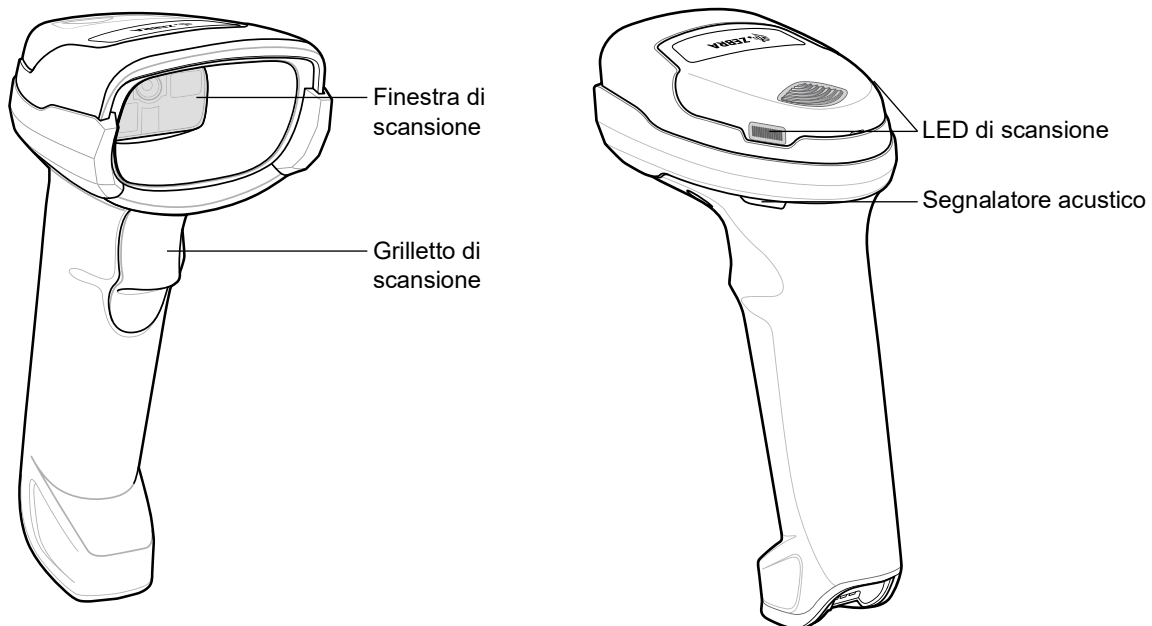
Zebra Technologies si impegna a garantire la correttezza delle specifiche di progettazione e dei manuali pubblicati; tuttavia, possono verificarsi errori. Zebra Technologies si riserva il diritto di correggere eventuali errori e declina ogni responsabilità da essi derivante.

### Limitazione di responsabilità

Zebra Technologies o chiunque altro sia coinvolto nella creazione, produzione o consegna del prodotto di accompagnamento (compresi hardware e software) esclude ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura (compresi, senza limitazioni, danni consequenziali, tra cui perdita di profitti aziendali, interruzione delle attività o perdita di informazioni aziendali) conseguenti all'uso o all'impossibilità d'uso di tale prodotto, anche nel caso in cui Zebra Technologies sia stata avvisata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto le suddette esclusioni o limitazioni potrebbero non essere applicabili all'utente.

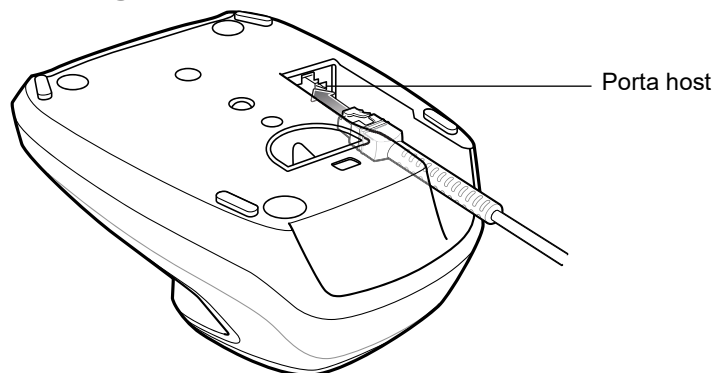
---

## Funzioni dello scanner



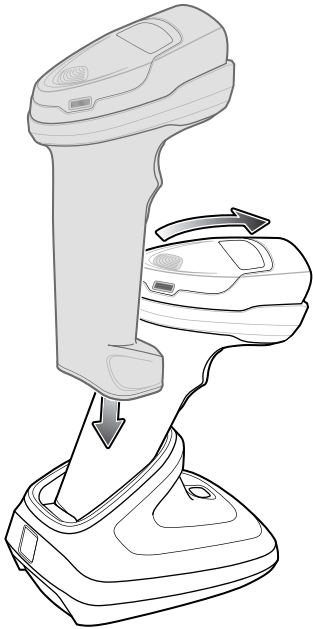
---

## Collegamento del cavo alla base



---

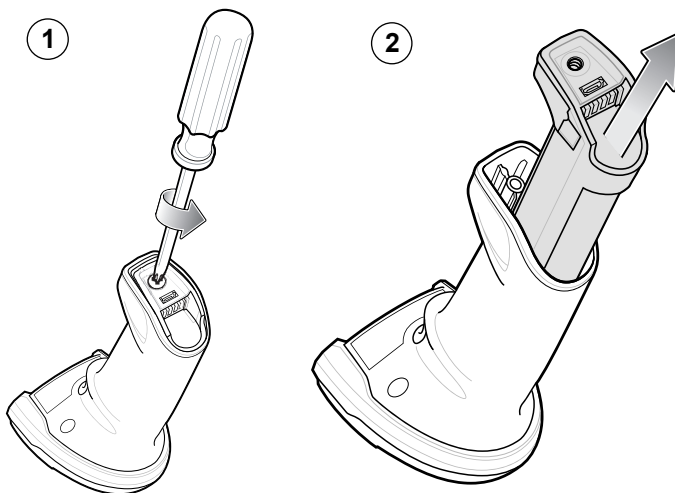
## Inserimento dello scanner nella base



---

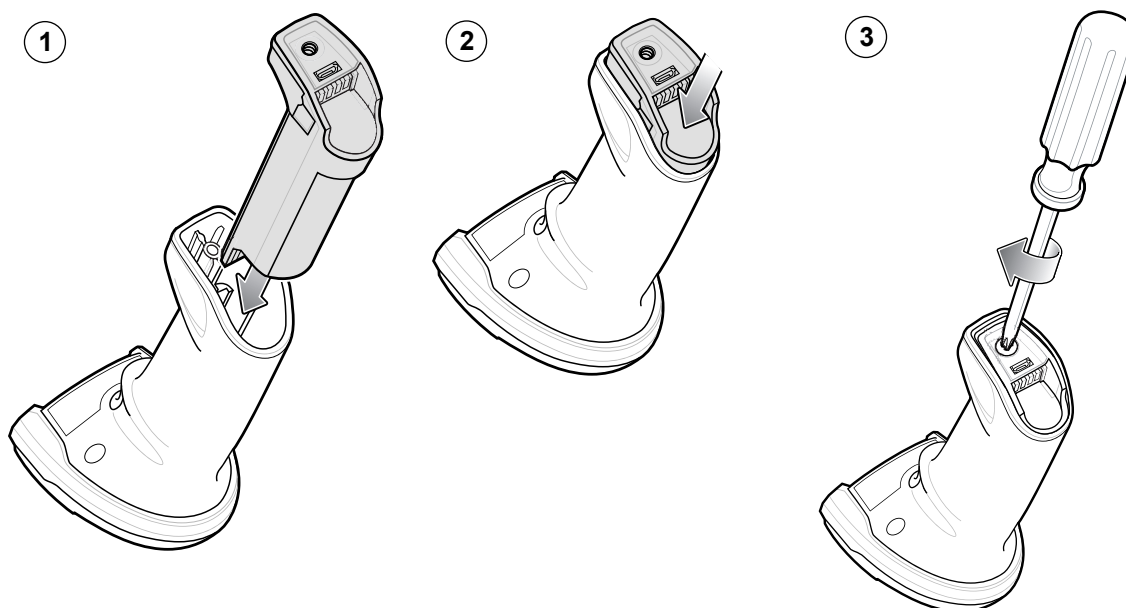
## Rimozione della batteria

✓ **NOTA** Si consiglia di caricare completamente la batteria prima dell'uso.



---

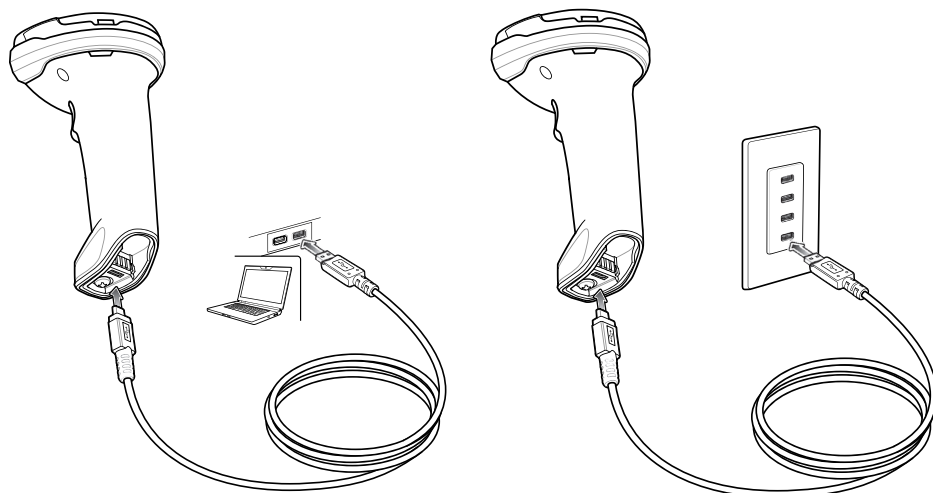
## Inserimento della batteria



---

## Collegamento del cavo micro USB

✓ **NOTA** È possibile utilizzare il cavo micro USB per ricaricare lo scanner digitale.



## Conversione micro USB HID

Quando si ricarica lo scanner con un cavo micro USB al posto della base di presentazione, lo scanner si ricarica tramite il cavo USB e viene riconosciuto come dispositivo CDC. Se l'host non dispone di un driver CDC, si verifica un ritardo tra la connessione dello scanner all'host e l'inizio della carica. Per eliminare il ritardo, acquisire il codice Conversione dispositivo HID riportato di seguito per far riconoscere lo scanner come dispositivo HID. Questo consente allo scanner di iniziare la ricarica più velocemente.

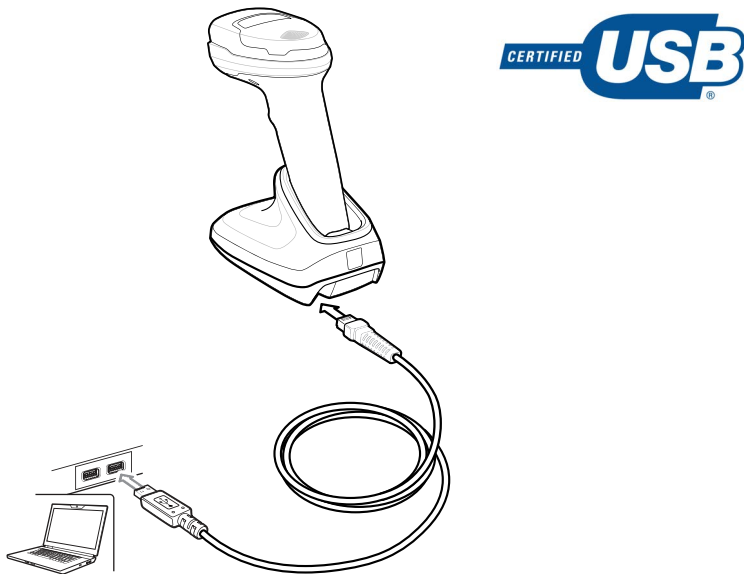


**Conversione dispositivo HID**

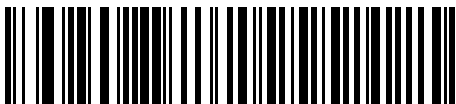
## Collegamento delle interfacce host

✓ **NOTA** I cavi possono variare a seconda della configurazione.

### USB



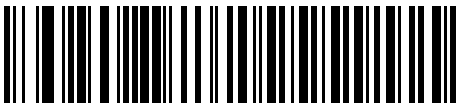
Eseguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre. Il cavo di interfaccia rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (\*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione di un altro dei codici a barre host riportati di seguito.



\*Tastiera USB (HID)



USB portatile IBM

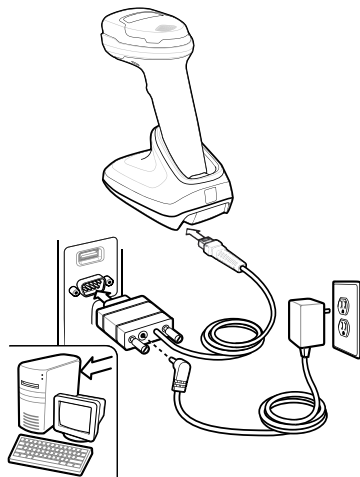


OPOS  
(Portatile IBM con funzione di disattivazione completa)



SNAPi (Symbol Native API) con imaging

## RS-232



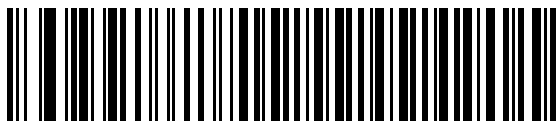
Eeguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre. Il cavo di interfaccia rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (\*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione di un altro dei codici a barre host riportati di seguito.



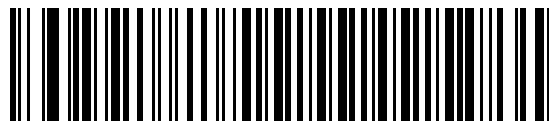
\*Standard RS-232



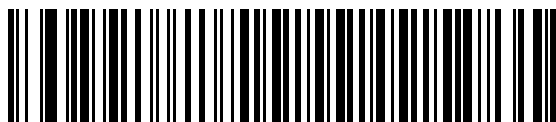
ICL RS-232



Wincor-Nixdorf RS-232 Mode A



Wincor-Nixdorf RS-232 Mode B

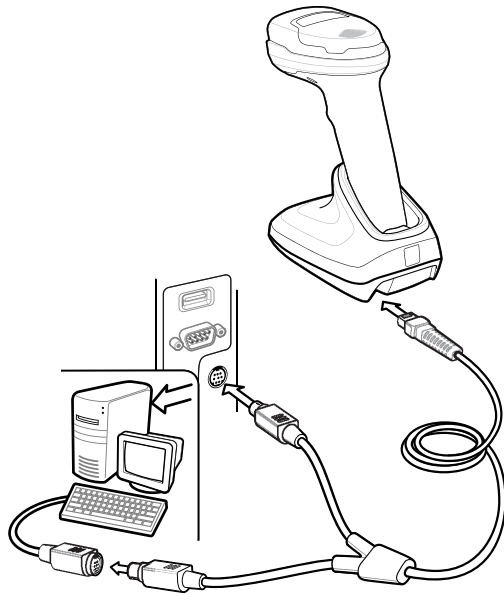


OPOS/JPOS

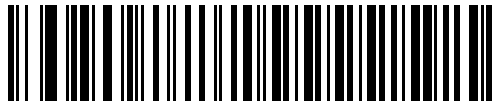


Fujitsu RS-232

## Keyboard Wedge



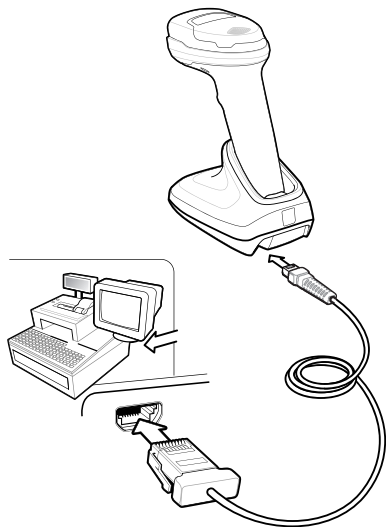
Eseguire la scansione di uno dei codici a barre riportati di seguito. La funzione relativa al cavo di rilevamento automatico dell'host rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (\*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione del codice a barre **IBM PC/AT e IBM PC compatibili** riportato di seguito.



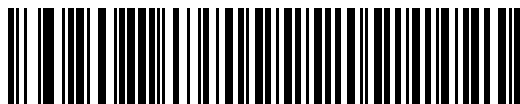
**IBM PC/AT e IBM PC compatibili**



**\*Notebook IBM AT**

**IBM 46XX**

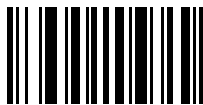
Eeguire la scansione di **UNO** dei seguenti codici a barre. La funzione relativa al cavo di rilevamento automatico dell'host rileva automaticamente il tipo di interfaccia host. Tuttavia, non è prevista alcuna impostazione predefinita. Eeguire la scansione di uno dei codici a barre riportati di seguito per selezionare la porta appropriata.

**Emulazione scanner portatile (porta 9B)****Emulazione scanner non IBM (porta 5B)****Emulazione scanner da tavolo (porta 17)**

---

## Codici a barre utili

### Impostazione valori predefiniti



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

### Aggiunta di un tasto TAB

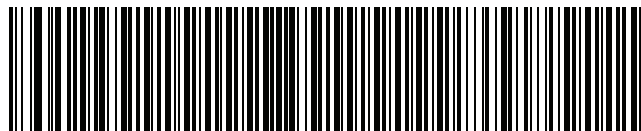
Per aggiungere un tasto TAB dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre seguente.



Tasto TAB

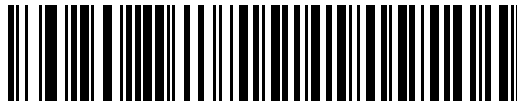
### Aggiunta di un tasto Invio

Per aggiungere un tasto Invio dopo i dati acquisiti, eseguire la scansione del codice a barre seguente.

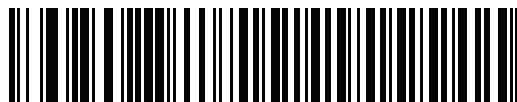


Aggiunta di un tasto Invio (a capo/nuova riga)

### Sostituzione Bloc Maiusc tramite USB



USB sostituisce tasto Bloc Maiusc  
(Attiva)



\*USB non sostituisce tasto Bloc Maiusc  
(Disattiva)

## Associazione

Per eseguire direttamente l'associazione con il PC, il tablet o il telefono, eseguire la scansione del codice HID Bluetooth Classic di seguito. In seguito, è necessario rilevare e connettere lo scanner dal dispositivo.



HID Bluetooth Classic

Per la migliore esperienza con i dispositivi Windows e Android™, scaricare l'applicazione/utility indicata di seguito:

- Windows: accedere a [zebra.com/support](http://zebra.com/support); cercare Scan-To-Connect; selezionare il collegamento Scan-To-Connect; selezionare il collegamento per il download e il supporto di Scan-To-Connect per Windows.
- Android: accedere al Google Play Store all'indirizzo [play.google.com/store](http://play.google.com/store) e scaricare l'utility Zebra Scan-To-Connect (STC).

## Indicazioni per l'utente (per impostazione predefinita)

### Scanner

Tabella 1 Indicatori acustici dello scanner

Significato	Sequenza del segnalatore acustico
Accensione	Segnali acustici di livello crescente (basso/medio/alto)
Codice a barre decodificato	Segnale acustico medio
Rilevato errore di trasmissione; dati ignorati	4 segnali acustici bassi lunghi
Impostazione parametri riuscita	Segnali acustici alto/basso/alto/basso
Sequenza di programmazione eseguita correttamente	Segnali acustici alto/basso
Sequenza di programmazione non corretta oppure eseguita scansione di codice a barre di <b>annullamento</b>	Segnali acustici basso lungo/alto lungo
Indicazione di batteria scarica (o rilascio del grilletto)	4 segnali acustici alti e brevi

Tabella 2 Indicatori LED dello scanner

Significato	Indicatore LED
<b>Scansione con dispositivo portatile</b>	
Scanner digitale acceso e pronto all'uso o scanner non alimentato	Spento
Decodifica del codice a barre riuscita	Verde lampeggiante
Errore di trasmissione	Rosso
<b>Scansione a mani libere (presentazione)</b>	
Scanner non alimentato	Spento
Scanner nella base	Verde lampeggiante una volta
Scanner digitale pronto all'uso	Verde
Decodifica del codice a barre riuscita	Momentaneamente spento
Errore di trasmissione	Rosso
<b>Ricarica con connessione micro USB</b>	
Scanner digitale in carica	Verde lampeggiante (veloce continuo)
Scanner digitale completamente carico	Verde (fisso)
Connessione iniziale	Verde lampeggiante una volta
Errore di ricarica	Rosso (fisso)

## Base

Tabella 3 Indicatori LED della base

Significato	Indicatore LED
<b>Utilizzo standard</b>	
Accensione	Verde (fisso)
<b>Indicatori della radio</b>	
Connessione Bluetooth stabilita	Verde (spento, quindi acceso)
<b>Indicatori della batteria</b>	
Ricarica	Ambra lampeggiante
Ricarica completata	Verde (fisso)
Errore di ricarica	Ambra lampeggiante veloce

## 123Scan

123Scan è uno strumento software basato su PC di facile uso che consente la configurazione personalizzata di uno scanner in modo rapido e semplice tramite un codice a barre o un cavo USB. Per ulteriori informazioni, visitare la pagina Web [zebra.com/123Scan](http://zebra.com/123Scan).

### Funzionalità dell'utilità

- Configurazione del dispositivo
- Programmazione elettronica (cavo USB)
- Codici a barre di programmazione
- Visualizzazione dati - Registro scansione (per visualizzare i dati dei codici a barre acquisiti)
- Accesso alle informazioni di tracciamento delle risorse
- Aggiornamento del firmware e visualizzazione delle note sulla versione
- Gestione da remoto (generazione pacchetto SMS)

## Troubleshooting

**Tabella 4** Risoluzione dei problemi e possibili soluzioni

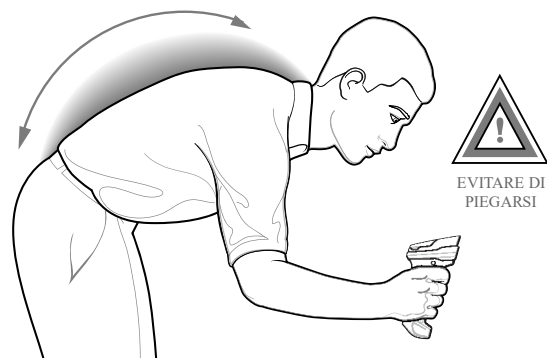
Problema	Possibile soluzione
<b>Scanner digitale non funzionante</b>	
Scanner non alimentato	Verificare l'alimentazione del sistema; assicurarsi che la batteria sia carica
Scanner digitale disattivato	Assicurarsi di utilizzare il cavo di interfaccia host corretto
<b>Lo scanner digitale decodifica il codice a barre, ma i dati non vengono trasmessi all'host</b>	
Interfaccia host non configurata correttamente	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati
Cavo di interfaccia allentato	Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente
Regola ADF non valida	Programmare le regole ADF corrette
Scanner digitale non associato alla base	Eseguire la scansione del codice a barre di associazione alla base
<b>Lo scanner digitale non decodifica il codice a barre</b>	
Scanner digitale non programmato per il tipo di codice a barre	Assicurarsi che lo scanner sia programmato per leggere il tipo di codice a barre di cui si sta eseguendo la scansione
Codice a barre non leggibile	Assicurarsi che il codice a barre non sia rovinato; eseguire una scansione di un codice a barre campione dello stesso tipo
Distanza errata tra scanner e codice a barre	Avvicinare o allontanare lo scanner dal codice a barre
<b>Dati sottoposti a scansione non visualizzati correttamente sull'host</b>	
Interfaccia host non configurata correttamente	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati
Area configurata in modo errato	Selezionare il Paese e lo schema di codifica della lingua appropriati

## CONSIGLI SULL'USO OTTIMALE - POSIZIONE DEL CORPO

Evitare angoli estremi con il polso



Evitare di piegarsi



Evitare di allungarsi



### Consigli utili in materia di salute e sicurezza



#### Raccomandazioni per una postura corretta

**Avvertenza:** per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi ai consigli forniti di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza aziendali per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi
- Mantenere una postura naturale
- Ridurre o evitare gli sforzi eccessivi
- Tenere gli oggetti utilizzati di frequente a portata di mano
- Svolgere le attività a un'altezza adeguata
- Ridurre o eliminare le vibrazioni
- Ridurre o eliminare la pressione diretta
- Disporre di workstation regolabili
- Disporre di sufficiente spazio libero
- Disporre di un ambiente di lavoro adeguato
- Migliorare le procedure di lavoro

## Informazioni sulle normative

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida si riferisce al numero di modello DS2278 e DS2278A.

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili sul sito Web [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.



**AVVERTENZA** Utilizzare esclusivamente accessori, batterie e caricabatteria con certificazione UL e approvati da Zebra.

NON tentare mai di ricaricare batterie o computer portatili umidi o bagnati. Tutti i componenti devono essere asciutti prima di collegare una fonte di alimentazione esterna.  
Temperatura di funzionamento massima dichiarata: 50 °C

## Bluetooth® Wireless Technology

Questo prodotto è un dispositivo Bluetooth® approvato. Per ulteriori informazioni o per visualizzare l'elenco dei prodotti finali, visitare la pagina Web [bluetooth.org/tpg/listings.cfm](http://bluetooth.org/tpg/listings.cfm).

## Conformità alle normative locali per dispositivi wireless

I contrassegni di conformità, soggetti a certificazione e applicati ai dispositivi, indicano che l'utilizzo delle radio è approvato nei seguenti Paesi e continenti: Stati Uniti, Canada, Giappone, Cina, Corea del Sud, Australia ed Europa.

Per i simboli di conformità alle norme vigenti negli altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity) disponibile all'indirizzo: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

**Nota:** l'Europa include Austria, Belgio, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Repubblica Slovacca, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito.



**AVVERTENZA** L'utilizzo dei dispositivi sprovvisti di etichetta di conformità è da ritenersi illegale.

## Avvertenze per l'uso dei dispositivi wireless



**AVVERTENZA** Attenersi a tutte le avvertenze relative all'uso dei dispositivi wireless.

## Sicurezza negli ospedali

L'energia in radiofrequenza emessa dai dispositivi wireless potrebbe interferire con le apparecchiature elettromedicali.

Si consiglia di spegnere i dispositivi wireless quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche o strutture per l'assistenza sanitaria in genere. In questo modo, si evita il rischio di interferenze con apparecchiature medicali sensibili.

## Pacemaker

I produttori di pacemaker consigliano di rispettare la distanza minima di 15 cm (6 pollici) tra i dispositivi palmari wireless e i pacemaker, al fine di evitare eventuali interferenze tra loro. Questi consigli sono in linea con i risultati di ricerche indipendenti e con le raccomandazioni fornite da Wireless Technology Research.

### Portatori di pacemaker:

- Mantenere SEMPRE il dispositivo a una distanza di almeno 15 cm (6 pollici) dal pacemaker, quando è ACCESO.
- Non portare il dispositivo nel taschino della giacca.
- Utilizzare l'orecchio più lontano dal pacemaker per ridurre al minimo la possibilità di interferenze.
- Se si sospettano interferenze, SPEGNERE il dispositivo.

## Altri dispositivi medicali

Per sapere se il dispositivo wireless può interferire con il dispositivo medico, rivolgersi al proprio medico o al produttore dell'apparecchiatura medica.



## Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze

### Informazioni sulla sicurezza

- **Riduzione dell'esposizione RF - Utilizzo corretto**

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato nelle istruzioni fornite.

- **Ambito internazionale**

Il dispositivo è conforme agli standard di livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici generati da dispositivi radio. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità Zebra (DoC) disponibile all'indirizzo [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc). Per ulteriori informazioni sulla sicurezza dell'energia di radiofrequenza (RF) proveniente da dispositivi wireless, visitare il sito Web all'indirizzo [zebra.com/us/en/about-zebra/company-information/corporate-responsibility.html](http://zebra.com/us/en/about-zebra/company-information/corporate-responsibility.html) nella sezione Corporate Responsibility.

- **Europa**

- **Dispositivi palmari**

Per soddisfare i requisiti EU sull'esposizione RF, questo dispositivo deve essere utilizzato a una distanza minima di 0 cm dal corpo di una persona. Altre modalità di utilizzo devono essere evitate.

- **Stati Uniti e Canada**

- **Dichiarazione in materia di co-locazione**

Per garantire la conformità ai requisiti FCC in materia di esposizione alle radiofrequenze, l'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere usata in co-locazione o in congiunzione con un trasmettitore o un'antenna, ad eccezione di quelli approvati in questa presentazione.

- **Dispositivi palmari**

Questo dispositivo è stato testato per il normale funzionamento come apparecchio portatile o indossabile. Utilizzare esclusivamente custodie, ganci per cintura e accessori analoghi approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative FCC. Evitare l'uso di custodie, ganci per cintura e accessori analoghi prodotti da terzi, poiché potrebbero non rispettare i requisiti di conformità FCC in materia di esposizione alle radiofrequenze.

Per ottemperare ai requisiti degli Stati Uniti e del Canada in materia di esposizione RF, i dispositivi trasmettenti devono essere posizionati a una distanza minima di 0 cm dal corpo durante il funzionamento.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de XX cm ou plus de corps d'une personne.

## Dispositivi LED

Per i dispositivi LED che sono stati valutati in conformità allo standard IEC 62471 e al gruppo di rischio esente, non si applicano requisiti di etichettatura dei prodotti. Tuttavia, la seguente dichiarazione è richiesta per la conformità alle normative statunitensi e internazionali:

### Dichiarazione di conformità LED

Classificato come "EXEMPT RISK GROUP" (GRUPPO DI RISCHIO ESENTE) in base alle norme IEC 62471:2006 ed EN 62471:2008.

Durata impulso: 9 ms.

### Batterie

Taiwan: riciclaggio



「廢電池請回收」

L'EPA (Environmental Protection Administration) impone alle aziende che producono o importano batterie a secco di indicare sui prodotti in omaggio, in promozione o destinati alla vendita il simbolo del riciclaggio, come previsto dall'art. 15 del Waste Disposal Act (normativa in materia di smaltimento dei rifiuti). Contattare un operatore qualificato sul territorio nazionale per informazioni sullo smaltimento corretto delle batterie.

### Informazioni sulle batterie



**AVVERTENZA** Se la batteria viene sostituita con un modello non corretto, possono verificarsi rischi di esplosione. Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie.

Utilizzare solo batterie approvate da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica delle batterie sono approvati per i seguenti modelli di batteria:

Part number BT-000317-01 (4,2 Vcc, 2400 mAh).

Le batterie ricaricabili Zebra sono progettate e realizzate in conformità ai migliori standard del settore.

Le batterie possono essere utilizzate o conservate per un determinato periodo di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirle. Fattori come temperature rigide o elevate, condizioni ambientali avverse o di estrema umidità possono influire sul ciclo di vita effettivo delle batterie.

Se il periodo di conservazione supera i sei mesi, potrebbe verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità delle batterie. Le batterie ricaricate in parte o completamente devono essere conservate in un luogo fresco e asciutto dopo essere state disinserite dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e arrugginimento delle parti metalliche. Se le batterie vengono conservate per un periodo minimo di un anno, controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno.

Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire le batterie.

Tutte le batterie Zebra dispongono di un anno di garanzia standard, che copre sia le batterie acquistate separatamente sia quelle in dotazione con gli scanner per codici a barre o i computer portatili. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare il sito Web: [zebra.com/batterybasics](http://zebra.com/batterybasics).

## Linee guida sulla sicurezza delle batterie

Le batterie devono essere ricaricate in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione quando il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.

- Seguire le linee guida sull'utilizzo, la conservazione e la ricarica delle batterie riportate nella Guida dell'utente.
- L'utilizzo improprio delle batterie potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Durante la ricarica della batteria del dispositivo mobile, la batteria e il caricabatteria devono essere a una temperatura compresa tra 0 e +40 °C (tra +32 e +104 °F).
- Non utilizzare batterie e caricabatteria incompatibili. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatteria non compatibile potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri rischi. Per eventuali domande sulla compatibilità di una batteria o di un caricabatteria, contattare l'assistenza tecnica Zebra.
- I dispositivi ricaricabili tramite porta USB devono essere collegati esclusivamente a prodotti che presentano il logo USB-IF o che hanno superato i test di conformità USB-IF.
- Non aprire, disassemblare, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere le batterie.
- Se il dispositivo cade e colpisce con violenza una superficie rigida, le batterie potrebbero surriscaldarsi.
- Non mandare in cortocircuito le batterie ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali delle batterie.
- Non modificare o ricostruire le batterie, non immergerle o esporle all'acqua o ad altri liquidi, evitare l'esposizione a fiamme ed esplosioni, non tentare di inserire corpi estranei al loro interno.
- Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato, accanto a un termosifone o vicino ad altre fonti di calore. Non collocare le batterie nel forno a microonde o in un'asciugatrice.
- L'utilizzo delle batterie da parte di bambini deve avvenire sotto la supervisione di un adulto.
- Attenersi alle normative locali per uno smaltimento corretto delle batterie ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Se una batteria viene ingerita accidentalmente, rivolgersi subito a un medico.
- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido fuoriuscito entri in contatto con la pelle o con gli occhi. Se ciò dovesse verificarsi, sciacquare abbondantemente l'area interessata e rivolgersi subito a un medico.
- Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria, contattare l'assistenza Zebra per richiedere un controllo.

## Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC



Nota: la presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli ambienti domestici.

La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni. In caso di interferenze con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a completare una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza

## Trasmettitori radio (Parte 15)

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

### Normativa sulle interferenze da frequenze radio - Canada

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

#### Trasmettitori radio

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze e (2) deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

L'utilizzo di Bluetooth® Wireless Technology nell'area SEE è soggetto alle seguenti restrizioni:

- Massima potenza di trasmissione irradiata di 100 mW EIRP nella gamma di frequenza 2,400 - 2,4835 GHz.

### Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara che questo dispositivo è conforme alla direttiva 2011/65/EU e 1999/5/EC o 2014/53/EU (la direttiva 2014/53/EU sostituirà la 1999/5/EC dal 13 giugno 2017). Il testo completo della Dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

### Giappone (VCCI) - Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza

#### Classe B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI - B

### Dichiarazione di avvertenza di Classe B ITE (Corea)

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Altri Paesi

### Brasile (EMISSIONI INDESIDERATE - TUTTI I PRODOTTI)

#### Declarações Regulamentares para DS2278 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo DS2278. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: [anatel.gov.br](http://anatel.gov.br).

### Cile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

### Cina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

[zebra.com/contact](http://zebra.com/contact)

锂电池安全警示语：

警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中及水中；

注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

电池浸水后严禁使用

合格证：



### Unione doganale eurasiatica

### Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



## Messico

Intervallo di frequenza limitato a: 2,450 - 2,4835 GHz.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Corea del Sud

Per apparecchiature radio che utilizzano la gamma 2400~2483,5 MHz o 5725~5825 MHz, nel manuale dell'utente dovrebbero apparire le due seguenti espressioni:

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

## Taiwan

### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Ucraina

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

## Thailandia


เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

## Dichiarazione di conformità RAEE (Turchia)

EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Divulgazione CMM

La tabella è stata creata in conformità ai requisiti della direttiva RoHS per la Cina.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求以下。  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11364--2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)



## RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français :** clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahaznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminių, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/weee>.



Zebra Technologies Corporation, Inc.  
Lincolnshire, IL 60069, U.S.A.

[www.zebra.com](http://www.zebra.com)

© 2025 ZIH Corp e/o affiliate. Tutti i diritti riservati. ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

**MN-002916-06IT Revisione A - November 2025**